



جمهوری اسلامی ایران
وزارت صنعت، معدن و تجارت

شماره : ۶۰/۵۴۹۱۳

تاریخ : ۱۳۹۵/۰۲/۲۹

پیوست : ندارد

آئی/نمابر

جناب آقای مهندس لشگری

رئیس محترم هیئت مدیره جامعه مدیران و متخصصین گفش ایران

شماره نمابر: ۸۸۹۰۲۳۵۹

آدرس: خیابان میرزای شیرازی، رودرری بانک ملی، پلاک ۱۷۴، طبقه اول

با سلام و احترام،

بر اساس برنامه عملیاتی توسعه سطح روابط تجاری کشورمان با کشور عمان (گزارش پیوست) و تاکید مقام عالی وزارت بر تحقق امر و نیز با عنایت به برگزاری همایش و نمایشگاه صنعتی و معدنی در عمان در آینده ای نزدیک، خواهشمند است ضمن ارائه گزارشی از سوابق همکاریهای موجود، پیشنهادات خود را برای همکاریهای آتی در اسرع وقت و از طریق نمابر شماره ۸۸۹۰۲۶۱۵ به این دفتر منعکس نمایند.

گلنار نصراللهی

مدیر کل دفتر منابع انسانی و پژوهش

لشگری

آدرس اینترنتی: [HTTP://WWW.MIM.GOV.IR](http://www.mim.gov.ir) پست الکترونیک: INFO@MIM.GOV.IR
این نامه بدون مهر برجسته فاقد اعتبار می باشد.



رأبزن بازركانى

سفارت ج.ا.ايران در عمان



جمهورى اسلامى ايران

وزارت صنعت، معدن و تجارت

تاریخ ۱۳۹۵/۱/۳۰

شمار ۹۵/۳۲۰۱/۲۰

جناب آقای مهندس نعمت زاده

مقام عالی وزارت صنعت معدن و تجارت

با سلام،

احتراماً، با توجه به دستور حضرتعالی مبنی بر تهیه برنامه عملیاتی (نقشه راه) جهت توسعه سطح روابط تجاری جمهوری اسلامی ایران با سلطنت عمان، بدینوسیله برنامه عملیاتی بشرح ذیل در چهار محور کلی، جهت استحضار آن مقام عالی پیشنهاد می گردد:

محور اول) توسعه صادرات کالا:

بر اساس آخرین آمار رسمی موجود، کشور عمان علیرغم کوچک بودن جمعیت آن، سالانه بیش از ۳۱ میلیارد دلار کالا از کشورهای جهان وارد میکند که سهم جمهوری اسلامی ایران در سال ۱۳۹۴ بالغ بر ۳۷۵ میلیون دلار می باشد. یک سوم واردات عمان از کشور همسایه خود، امارات متحده عربی تأمین می گردد. رقبای مهم در این کشور بعد از کشور امارات به ترتیب: چین (۴.۸ درصد) - هند (۴.۳ درصد) - عربستان سعودی (۴.۱ درصد) و برزیل (۳.۹ درصد) می باشند. مهم ترین اقلام وارداتی این کشور بشرح جدول ذیل است:

ردیف	نام کالا	ارزش واردات از جهان (میلیون دلار)	رقبای مهم در بازار عمان
۱	وسایط نقلیه	۶۴۰۰	ژاپن - کره جنوبی - آمریکا
۲	تجهیزات صنعتی	۳۳۰۰	چین - آمریکا - ایتالیا
۳	فراورده های نفتی	۱۹۰۰	امارات - هند - عربستان
۴	تجهیزات برقی	۱۶۰۰	چین - هند - آمریکا
۵	اهن آلات	۱۳۰۰	امارات - چین - ایران
۶	ورق فولادی	۱۲۰۰	امارات - چین - عربستان
۷	گندله	۱۰۰۰	برزیل
۸	مواد شیمیایی	۱۰۰۰	کره - عربستان - چین
۹	مستوعات پلاستیکی	۷۷۰	امارات - عربستان - آمریکا
۱۰	لبیات	۶۷۰	امارات - دانمارک - عربستان
۱۱	انابید سزل	۶۰۴	امارات - چین - ایتالیا
۱۲	غلات	۵۷۸	هند - پاکستان - استرالیا
۱۳	مس	۵۴۰	روسیه - امارات - چین
۱۴	سنگ های آهن	۴۴۷	امارات - بحرین
۱۵	سرامیک	۳۸۷	امارات - چین - هند
۱۶	سیمان	۳۲۹	امارات
۱۷	کونست	۳۱۶	برزیل - امارات - هند



رایزن بازرگانی

سفارت ج.ا.ایران در عمان



جمهوری اسلامی ایران

وزارت صنعت، معدن و تجارت

تاریخ ۱۳۹۵/۱/۳۰

شمار ۹۵۳۲۰۰۰۲۰

بازار نشده اند. افتتاح شعبات فروش برندهای مبل ایرانی در مراکز تجاری معروف عمان توصیه میگردد.
۱۲- روشنایی: یکی از مزیت های صادراتی کشورمان، چراغ های روشنایی صنعتی و خانگی است که متناسبانه شرکتهای تولیدی این نوع محصولات، حتی زحمت مشارکت در نمایشگاههای بین المللی - تخصصی عمانی را بخود نمی دهند. با توجه به توسعه اتوبان ها، پارک ها و مراکز تفریحی و مجتمع های مسکونی، بنظر میرسد که این نوع محصولات در بازار عمان می تواند نفوذ پیدا کند.

۱۳- کاتود مس: با توجه به وجود یکی از بزرگترین کارخانجات صنایع مسی در بندر صحار عمان، در سال گذشته بیش از ۲۳ میلیون دلار کاتود مس از ایران به عمان صادر شده است، در صورتیکه در همان سال ۵۴۰ میلیون دلار محصولات مسی از دنیا وارد عمان شده است. بنظر میرسد با اتخاذ یک برنامه صحیح شرکت مس ملی ایران میتواند براحتی سهم خود را از این بازار افزایش دهد. اخیرا صندوق توسعه ملی عمان خواستار توسعه همکاری با شرکت صنایع مسی ایران شده است.

۱۴- فرآورده های پتروشیمی: میزان صادرات فرآورده های پتروشیمی ایران به عمان در سال گذشته بالغ بر ۵۱ میلیون دلار میباشد در صورتیکه با توسعه همکاری شرکت های ایرانی با مشتریان عمانی، میتوان این رقم را دو برابر نمود. تولید برخی از فرآورده های پتروشیمی در عمان بصورت مشترک توصیه میگردد.

۱۵- فرش ماشینی: برخلاف سایر کشورهای حوزه خلیج فارس، فرش دستباف ایرانی در عمان متقاضی کمتری دارد و اغلب مردم عمان، فرش ماشینی میخرند. ارزش صادرات فرش ماشینی ایرانی به عمان در سال گذشته ۲.۵ میلیون دلار میباشد که عمدتا توسط چهار تاجر ایرانی مقیم مسقط توزیع می گردد. افتتاح مرکز فروش فرش ماشینی بزرگ در یکی از مال های تجاری مسقط، قطعاً میتواند صادرات این محصول را افزایش دهد.

۱۶- تیرالات و اتصالات ساختمانی: عمده تیرالات و اتصالات ساختمانی مورد نیاز عمان از کشورهای چین، هند و ایتالیا وارد میشود. با توجه با رونق انبوه سازی، متناسبانه تاکنون شرکتهای ایرانی بصورت جدی وارد این بازار نشده اند. حضور در نمایشگاههای تخصصی و اعطای نمایندگی انحصاری این قبیل محصولات میتواند به توسعه صادرات این کالاها کمک شایانی بکند. در نمایشگاه اخیر ساختمان عمان، یک شرکت شیر آلات ایرانی موفق به عقد قرارداد نمایندگی فروش محصولات خود در عمان شده است.

محور دوم) خدمات فنی و مهندسی:

با توجه به توسعه زیرساخت های عمان طی سالهای اخیر و بخصوص توسعه بنادر و مناطق آزاد، خدمات فنی و مهندسی نسبت به گذشته رشد قابل ملاحظه ای داشته است لیکن شرکتهای خدمات فنی و مهندسی نتوانسته اند از این فرصت بنحو مطلوبی استفاده کنند که مهم ترین دلایل آن: مشکل ضمانت نامه بانکی، قوانین سخت و غیر قابل انعطاف عمان - حضور شرکتهای بزرگ اروپایی و هندی و از همه مهم تر ضعیف بودن لابی ها با مقامات عمانی در قیاس با سایر کشورهای رقیب می باشد. با توجه به عدم اجرای تعهدات شرکت صنایع



رایزن بازرگانی

سفارت ج.ا.ایران در عمان



جمهوری اسلامی ایران

وزارت صنعت، معدن و تجارت

تاریخ ۱۳۹۵/۱/۳۰

شمار ۹۵/۳۲۱۰/۲۰

خصوصاً بایستی هر چه سریعتر همکاری ها را گسترش داد. ساخت کارخانجات سرامیک و کاشی - لاستیک سازی - باتری خودرو - داروسازی - لوازم بهداشتی - تیرالات ساختمانی - بسته بندی و فراوری مواد غذایی - کارگاههای متوسط صنعتی - لباس های ایمنی... از جمله زمینه های تاسیس کارخانجات صنعتی در مناطق آزاد عمان به شمار می رود.

محور چهارم) توسعه زیر ساخت های تجاری مورد نیاز دو کشور:

۱- تسهیل روادید فعالان تجاری ایرانی: با پیگیری های مستمر مقامات ارشد دو کشور خوشبختانه یکی از بزرگترین موانع فراوری فعالان تجاری ایرانی جهت حضور در کشور عمان اخیراً براداشته شد و در حال حاضر سلطنت عمان، آمادگی خود را جهت صدور روادید یکساله متعدد السفر اعلام نموده است.

۲- امور بانکی: علیرغم وجود سه شعبه بانک های ملی و صادرات ایرانی در مسقط، تاکنون مرادوات بانکی در سطح مورد انتظار تسهیل نشده است و یورو توافق وزرای محترم تجارت دو کشور، مقرر گردید پول های ملی دو کشور از طریق صرافان معرفی شده توسط وزارتخانه های دو کشور جهت تسهیل مرادوات تجاری فیما بین، صورت گیرد.

۳- همکاری های بیمه ای: شرکت بیمه ایران ملی سالهای متعددی در مسقط شعبه دارد و اخیراً شرکت های خصوصی ایرانی و عمانی در حال توسعه همکاری های بیمه ای هستند.

۴- خطوط مسافری: شرکت عمان ایر بصورت روزانه از تهران به مسقط و بالعکس دو پرواز دایر نموده و از تاریخ ۲۰۱۶/۶/۱ خط پروازی مسقط به مشهد را بصورت آزمایشی افتتاح خواهد کرد و راه اندازی خط پروازی مسقط به شهر شیراز نیز در دستور کار این شرکت قرار دارد. از سوی دیگر، شرکت کشتیرانی مسافری العبارات الوطنیه عمانی، اخیراً خطوط مسافری دریایی از بندر مسقط به سمت بنادر چابهار و قشم را بصورت آزمایشی راه اندازی نموده که بدلیل لزوم تکمیل زیرساخت های مورد نیاز در بنادر ایرانی (احداث ترمینال مسافری) احتمالاً ظرف شش ماه آینده این خطوط، رسماً افتتاح خواهد شد. یکی از چالش های مهم این خطوط بزرگ بودن ظرفیت کشتی ها (۲۰۰ نفره) و بالا بودن هزینه کرایه آنها در ابتدای شروع فعالیت آنهاست. استفاده از مکان ۷۰ خودرو تعبیه شده در کشتی های مذکور جهت حمل میوه و تره بار تازه از ایران به مسقط، یکی از راهکارهای توصیه شده وزارت تجارت عمان جهت کاهش هزینه ها می باشد.

۵- گردشگری و توریسم درمانی: عمده ویزاهای صادر شده توسط سفارت جمهوری اسلامی ایران در مسقط به اتباع عمانی، جهت درمان و معالجه می باشد که مقصد عمانی ها عمدتاً شیراز و غالباً درمان چشم می باشد. مقاصد مهم عمانی ها برای معالجه و درمان، کشورهای تایلند و هند بوده و ایران سهم چندانی ندارد. ها و عدم آشنایی مردم ایران به زبان انگلیسی، خدمات ضعیف هتل ها و آژانس ها و گاها دله دزدی برخی از دلال به شمار میرود. متأسفانه در زمینه گردشگری از مناطق زیبای ایران، کار خاصی تاکنون انجام نشده است. ورود چند آژانس مسافرتی قوی و توانمند ایرانی به عمان، میتواند این خلا را جبران نماید.



جمهوری اسلامی ایران

وزارت صنعت، معدن و تجارت

رایون بازرگانی

سفارت ج.ا.ایران در عمان

تاریخ ۱۳۹۵/۱۰/۳۰

شمار ۹۵/۳۲۰/۲۰

۶- تبادل هیات های تجاری: علیرغم تبادل هیات های تجاری بین دو کشور (سالانه حدود شش هیات) بدلیل عمومی بودن ترکیب هیات های ایرانی و وجود شرکت های ناشناخته و درجه سه، تاکنون توفیقی در این خصوص حاصل نشده است و این امر باعث نارضایتی مسئولین ذیربط عمانی گردیده و بنحوی اذعان میکنند که بخش خصوصی اصلی ایرانی تمایلی جدی جهت توسعه همکاری ها با بخش خصوصی عمانی ندارد و از عملکرد شورای مشترک بازرگانان دو کشور ابراز نارضایتی دارند. تمرکز روی تبادل هیات های تجاری- تخصصی جایک، از جمله دستورکار جدید این رایونی در سالجاری می باشد.

۷- نمایشگاه های تجاری: برپایی باویون های ملی ایران در نمایشگاه های بین المللی- تخصصی عمان در سال گذشته و سالجاری (۱۳۹۵) نسبتا مطلوب بوده بطوریکه شرکتهای ایرانی سالانه در شش نمایشگاه بین المللی عمان حضور جدی دارند. برگزاری نمایشگاه اختصاصی جمهوری اسلامی ایران در مسقط (غالباً در دیماه) برای سومین سال متوالی در سالجاری (۱۳۹۵) با همکاری سازمان توسعه تجارت ایران و شرکت سپاهمی نمایشگاه های بین المللی برپا می گردد. ضمناً اولین نمایشگاه اختصاصی عمان در تهران در اوایل مهرماه سال ۱۳۹۵ در تهران برگزار خواهد شد.

۸- همایش های معرفی فرصتهای تجاری و سرمایه گذاری: برگزاری چنین همایش هایی بعنوان ابزاری مفید جهت آشنایی فعالان تجاری دو کشور قلمداد شود که در هفته اول فروردین ماه سالجاری، با حضور مقام عالی وزارت، توسعه همکاری های اقتصادی ایران و عمان در همایش مذکور مورد تاکید قرار گرفت. قرار است در ماه اکتبر ۲۰۱۶ در همایش سرمایه گذاری در مسقط، جمهوری اسلامی ایران بعنوان شریکی مطمئن برای سرمایه گذاری مورد تاکید قرار گیرد که پیشنهاد میگردد اصحاب پروژه های دارای توجیه اقتصادی در این همایش حضور بهم رسانند.

۹- سرمایه گذاری عمانی ها در چاپهار: منطقه آزاد چاپهار برای عمانی ها نقش استراتژیکی دارد. این بندر بعنوان حلقه اتصال عمان با آسیای میانه به شمار می رود. عمانی ها با سرمایه گذاری مشترک با کشور ثالث قصد دارند در مساحتی بالغ بر یک میلیون متر مربع در چاپهار سرمایه گذاری کنند.

۱۰- منطقه لجستیکی باطنه (انبار دیوی کالاهای ایرانی): طی سفر اخیر هیات بلند پایه عمانی به تهران به سرپرستی وزیر امور خارجه عمان، یکی از دستاوردهای مهم این سفر، اختصاص زمین صد هزار متری به ایران بصورت اجاره در فاصله ۴۰ کیلومتری مسقط می باشد که فعالان تجاری ایرانی میتوانند با مالکیت صد درصدی و با اخذ اقامت و افتتاح حساب بانکی، انبارهای بزرگی جهت توزیع محصولات ایرانی راه اندازی نمایند. دسترسی مناسب به بندر و فرودگاه و اتوبان و نزدیکی به پایتخت و خارج بودن منطقه مذکور از مناطق آزاد، از مهمترین مزیت های آن به شمار میرود. ساخت سوله ها و انبارهای ده هزار متری برای انواع مصالح ساختمانی- مواد غذایی- خشکبار- میوه و تره بار- مبلمان... از کاربری های قابل توصیه می باشد که میتوان به بازارهای بیرامونی عمان نیز دسترسی پیدا کرد.

۱۱- اجلاس کمیسیون مشترک بین دو کشور: علیرغم برگزاری ۱۵ اجلاس کمیسیون مشترک بین جمهوری اسلامی ایران و عمان و امضای دهها سند همکاری، متأسفانه نقش اجلاس مذکور در توسعه سطح مراودات تجاری بین دو کشور ایهام دارد و بدین لحاظ توصیه می شود اجلاس کمیسیون مشترک دو کشور



دایره بازرگانی

سفارت ج.ا.ایران در عمان



جمهوری اسلامی ایران

وزارت صنعت، معدن و تجارت

تاریخ ۱۳۹۵/۱/۳۰

شمار ۹۵/۳۲۰۰/۲۰

در سال جاری که در تهران برگزار می گردد، جنبه عملیاتی (ترسیم نقشه راه تجارت) بخود داشته باشد.
۱۲- مرکز تجاری ایرانی در عمان: با توجه به تجربه ناموفق تأسیس مراکز تجاری ایرانی در برخی از کشورهای هدف در سال های گذشته، استنباط میشود که این مرکز در آینده نزدیکی راه اندازی نشود چون به سرمایه زیادی نیاز دارد و بخش خصوصی ایرانی تاکنون تمایلی جدی جهت مشارکت در ساخت آن نشان نداده است.

۱۳- بیمارستان ایرانی در عمان: با عنایت به اهدای زمینی به مساحت ۶۰ هزار متر مربع توسط جناب سلطان قابوس پادشاه سلطنت عمان به جمهوری اسلامی ایران جهت ساخت بیمارستان ایرانی، با توجه به هزینه بالای ساخت آن و ابهامات حقوقی و ملکی، تاکنون عمده مجوزهای قانونی آن توسط دولت عمان صادر شده و قرار است با سرمایه گذاری آقای البروانی، این بیمارستان تأسیس شود که احتمالاً راه اندازی کامل آن چند سال طول بکشد.

۱۴- انتقال گاز ایران به عمان: مهم ترین و استراتژیکی ترین موضوع همکاری دو جانبه در سطح کلان، انتقال گاز از ایران به عمان می باشد که عملیاتی شدن این پروژه بزرگ میتواند محور اساسی توسط روابط اقتصادی بین دو کشور تلقی گردد که در حال حاضر مطالعات فنی جهت انتخاب بهینه ترین مسیر انتقال گاز در حال انجام است. مسوولیت این طرح مهم با وزارتخانه های نفت دو کشور می باشد.

۱۵- موافقتنامه ترانزیت عنسقی آبادیکی از مهم ترین و حیاتی ترین موافقتنامه های زیر ساختی برای عمان به شمار میرود که در صورت عملیاتی شدن آن، کشور عمان از طریق ایران میتواند به آسیای میانه اتصال پیدا کند و از سویی دیگر کشورهای آسیای میانه از طریق عمان به کشورهای آفریقایی متصل شوند. مسوول پیگیری این موافقتنامه، بعده وزارتخانه های حمل و نقل دو کشور می باشد.

۱۶- حمل و نقل دریایی منظم بین بنادر دو کشور: حمل و نقل منظم کالا از بندر عباس به بندر صحر از خردادماه سال ۱۳۹۴ بصورت هر دو هفته یکبار توسط شرکت دریایی خدری جهان دریا راه اندازی شده است. مالک این خط (آقای عبدالحسین خدری) ادعا دارد که علیرغم دارا بودن ۱۰۰ کانتینر کشتی، ولی با گذشت ده ماهه از زمان راه اندازی تاکنون کشتی با کمتر از ۵۰ درصد بارگیری میشود و از بندر صحر به سمت ایران عمدتاً خالی بر میگردد و بدین لحاظ امکان استمرار خط وجود ندارد. سازمان توسعه تجارت ایران قرار است جهت کمک به استمرار این خط، یارانه ای به شرکت مذکور پرداخت نماید. وزارت تجارت عمان با هماهنگی وزارت حمل و نقل این کشور سعی دارد، بندر سوئق یا شناص عمان در نزدیکی بندر صحر را بعنوان بندری جایگزین برای کالاهای وارداتی ایرانی به منظور کاهش هزینه های بندری جایگزین نماید.

۱۷- پروژه شرکت ایران خودرو در عمان: شرکت ایران خودرو با مشارکت طرف های عمانی در سال ۱۳۹۴ قرارداد همکاری در زمینه ساخت خودرو در منطقه آزاد دقم عمان را امضا نمودند و قرار است خودرویی با استانداردهای مورد تایید شورای همکاری خلیج فارس در منطقه مذکور تولید و بخش عمده تولیدات آن به



جمهوری اسلامی ایران

وزارت صنعت، معدن و تجارت



رایزن بازرگانی

سفارت ج.ا.ایران در عمان

تاریخ ۱۳۹۵/۱۳۰

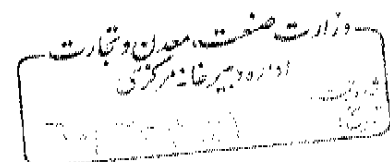
شمار ۹۵۳۲۰۰/۲۰

بازارهای یمن و شرق آفریقا روانه گردد. این پروژه توسط نماینده شرکت ایران خودرو در عمان پیگیری میشود. در همین راستا بنظر می‌رسد که صادرات مینی بوس و اتوبوس ایرانی با توجه تردد روزانه ۲ میلیون کارگر خارجی (هندی - پاکستانی و بنگالی) میتواند فرصتی توسعه صادرات خودروهای ایرانی تلقی گردد.

با احترام مجدد

عباس عبدالخانی

رایزن بازرگانی



۱۳۹۵/۱۳۰